

# CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME  
A.D. NOVEMBER 5, 2017

*Almighty and merciful God,  
by whose gift your faithful offer you right and praiseworthy service,  
grant, we pray,  
that we may hasten without stumbling to receive the things you have promised.  
Through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,  
one God, for ever and ever.  
Amen.*

*The Opening Collect, The Thirty-First Sunday in Ordinary Time*

**REV. RONALD PEREZ, Pastor**  
**MOST REV. PETER BYRNE, Auxiliary Bishop of New York, Episcopal Vicar of Dutchess County**  
**REV. CHARLES HESTON JOSEPH, Parochial Vicar**  
**REV. MSGR. JOHN BRINN, Pastor Emeritus**

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

**PARISH OFFICE**

Telephone: 845.452.8250 Facsimile: 845.452.8266 Email: [D526@archny.org](mailto:D526@archny.org)

**RELIGIOUS EDUCATION OFFICE**

Telephone: 845.471.4747 Email: [stmarypkreligious@gmail.com](mailto:stmarypkreligious@gmail.com)

**WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS! / ¡BIENVENIDOS A NUESTROS FELIGRESES NUEVOS!**

Each family should register at the Parish Office. Please, call the office, and one of the priests will meet with you.  
Cada familia debe inscribirse en la Parroquia. Por favor, llame a la oficina y uno de los sacerdotes se reunirá con usted.

**STAFF**

**MRS. SHARINA CHINAS**, *Coordinator of Religious Education*  
**MRS. SUSAN DEGILIO**, *Administrative Assistant*  
**MRS. GRACE HAACK**, *Music Director*  
**MR. THOMAS PATTI**, *Facilities Manager*

**HOURS**

**Sunday/Domingo:**  
9:00 a.m. – 2:00 p.m.  
**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**  
9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.  
**Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:**  
4:00 p.m. – 7:00 p.m.

**THE HOLY MASS / LA SANTA MISA****Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

**Sunday/Domingo:**

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**

8:00 a.m., 5:30 p.m. (English/Inglés)

**Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:**

7:30 p.m. (Spanish/Español)

**Saturday/Sábado:**

8:00 a.m. (English/Inglés)

**BAPTISMS / BAUTISMOS**

Every Third Sunday of the Month in English/  
Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:

2:00 p.m.

Every Third Saturday of the Month in Spanish/  
Cada Tercer Sábado del Mes en Español:

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin,  
while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo  
mientras espera el nacimiento de su bebé.

**CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES**

Youth must be enrolled in our Religious Education program  
in order to be confirmed in 8<sup>th</sup> Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults  
process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa  
de Educación Religiosa

para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso  
de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español)  
para ser confirmados en la Pascua.

**CONFESSIONS / CONFESIONES****Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

**Saturday/Sábado:**

3:30 – 4:15 p.m.

**Monday – Friday/Lunes – Viernes:**

By Appointment / Por Cita

**MARRIAGES / MATRIMONIOS**

Couples need to consult one of the parish priests  
at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote  
con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

**ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN**

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.

Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

**DEVOTIONS / DEVOCIONES****First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/  
Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento**

8:30 a.m. – 5:00 p.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.

**Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa**

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

**Rosary/Rosario**

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./

Días de semana a las 7:30 a.m. y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 a.m.

**Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia**

Fridays at 6:00 p.m./Viernes a las 6:00 p.m.

**15<sup>TH</sup> BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS**

The birthday celebrant must make an appointment with the priest  
six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote  
seis meses o más antes de la fecha propuesta.



**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**SATURDAY, NOVEMBER 4**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
4:30 Ramon and Rosita Sanchez †

**SUNDAY, NOVEMBER 5**

7:30 ALL SOULS NOVENA  
9:30 Gabriel Mulligan †  
12:00 The People of the Parish

**MONDAY, NOVEMBER 6**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
5:30 Raymond Shea †

**TUESDAY, NOVEMBER 7**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
5:30 Agnes Burnes †  
7:30 Sharon Marie Kallop †

**WEDNESDAY, NOVEMBER 8**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
5:30 Helena Darragh †

**THURSDAY, NOVEMBER 9**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
5:30 Sharon Marie Kallop †  
7:30 Agnes Burnes †

**FRIDAY, NOVEMBER 10**

8:00 ALL SOULS NOVENA  
5:30 No Mass

**SATURDAY, NOVEMBER 11**

8:00 All Souls in Purgatory †  
4:30 The People of the Parish

**SUNDAY, NOVEMBER 12**

7:30 Norman Barboza †  
9:30 Jennifer Kitcher †  
12:00 Maria Luz and Julio Gonzalez †

**LIFE IN OUR PARISH**

**RELIGIOUS EDUCATION CLASSES**

Grades 1-6 Sundays at 10:30 a.m., St. Mary's School  
Grades 7-8 Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

**BAPTISM PREPARATION CLASSES**

English 1<sup>st</sup> Monday of the Month at 7:30 p.m.  
St. Mary's School  
Spanish 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Sunday of the Month at 1:00 p.m.  
St. Mary's Church

**BIBLE STUDY**

2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Wednesdays at 7:00 p.m., Rectory Conference Room

**CHARISMATIC PRAYER GROUP**

Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's Parish Center  
Fridays at 7:00 p.m., St. Mary's Church

**FELIX VARELA INSTITUTE**

Tuesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

**KNIGHTS OF COLUMBUS – FLORENTINE COUNCIL**

2<sup>nd</sup> Wednesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

**LEGION OF MARY**

Tuesdays at 3:00 p.m., Rectory Conference Room

**MUSIC MINISTRY**

English/Polish Choir Mondays at 6:30 p.m., St. Mary's Church  
Spanish Choir Sundays at 11:00 a.m., St. Mary's Church

**PARKING LOT FUNDRAISER**

Pancake Socials 1<sup>st</sup> Sundays from 8:00 a.m. – 2:00 p.m.  
St. Mary's Parish Center  
Food Fundraiser 2<sup>nd</sup> Sundays from 10:30 a.m. – 2:00 p.m.  
St. Mary's Parish Center  
Saturday Suppers 3<sup>rd</sup> Saturdays from 5:30 p.m. – 8:00 p.m.  
St. Mary's Parish Center

**RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS**

English (RCIA) Mondays at 7:30 p.m.,  
Rectory Conference Room  
Spanish (RICA) Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School

**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY**

1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Thursdays at 6:00 p.m., Rectory Conference Room

**YOUTH GROUP**

Fridays at 7: p.m., St. Mary's School Gym

**WEEKLY COLLECTION**

*“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you.” – Luke 6:38*

**Sunday Collection (Regular)**

October 29, 2017 \$5518.49  
October 30, 2016 \$4330.00

**THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU  
FOR YOUR GENEROUS SUPPORT OF OUR PARISH!**

**TODAY'S READINGS****First Reading: Malachi 1:14b—2:2b, 8-10**

This passage from Malachi denounces the laxity and unfaithfulness of the people and especially of the priests, who failed in their duties to God and their neighbors.

**Second Reading: 1 Thessalonians 2:7b-9, 13**

Paul reminisces about his extremely happy and successful visit with the Thessalonians. He praises them once again for their immediate and open acceptance of his message as truly the word of God.

**Gospel: Matthew 23:1-12**

In a strongly worded message, Jesus again rebukes the Pharisees for the hypocritical ostentation and love of honor and position. He reminds the people and the disciples that the truly greatest one is the one who serves others. He ends with the words, "Whoever exalts himself shall be humbled, but whoever humbles himself shall be exalted."

**HIS WORD TODAY by Rev. William Reilly**

**"We were gentle among you, as a nursing mother cares for her children. With such affection for you, we were determined to share with you not only the gospel of God but our very selves as well, so dearly beloved had you become to us... And for this reason we too give thanks to God unceasingly, that, in receiving the Word of God hearing from us, you received it not as a human word but, as it truly is, the Word of God which is now at work in you who believe."**

Imagine the great persecutor, whipped, chained, jailed and shipwrecked, comparing himself to a nursing mother. The rough edges seemed worn down, and his love and affection burst forth. Paul was gentle, but also stern.

The great saints, and our recent popes, have exhibited these same characteristics and virtues. Look at the World Youth travels of Saint John Paul II. Remember the sound teaching and leadership of Pope Benedict. Look at the humble presence of Pope Francis.

We are asked by all of them to take not only God's Word but also their example, for that same Spirit is at work in each one of us. When we are ready to criticize what is going on, remember that God's Spirit is truly at work, especially when we find the teaching challenging and difficult.

Surely the popes we have cited along with Saint John 23<sup>rd</sup> were gentle in guiding the church through tumultuous times. We give thanks to God for giving us them.

**LECTURAS DE HOY****Primera Lectura: Malaquías 1:14b—2:2b, 8-10**

Este pasaje de Malaquías denuncia la falta de disciplina y de fe de la gente y especialmente de los sacerdotes, quienes han faltado en sus deberes para con Dios y su prójimo.

**Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 2:7b-9, 13**

Pablo hace memoria de su muy feliz y exitosa visita a los tesalonicenses. Los alaba una vez más por su inmediata y abierta aceptación de su mensaje como verdaderamente la palabra de Dios.

**Evangelio: San Mateo 23:1-12**

En este mensaje de palabras fuertes, Jesús una vez más reprocha a los fariseos por su ostentación hipócrita, y su amor al honor y posición. Le recuerda a la gente y a sus discípulos que el verdaderamente grande es aquel quien sirve a otros. Termina con estas palabras: "el que a sí mismo se engrandece será humillado, y el que se humilla, será engrandecido."

**SU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly**

**"Fuimos amables con ustedes, como una madre que alimenta y cuida a sus hijos. Sentíamos tanto afecto, que deseábamos entregarles no solamente la Buena Nueva de Dios, sino también nuestra propia vida: tan queridos llegaron a sernos... No cesamos de dar gracias a Dios, porque cuando recibieron la Palabra que les predicamos, ustedes la aceptaron no como palabra humana, sino como lo que es realmente, como Palabra de Dios, que actúa en ustedes, los que creen."**

Imaginen al gran perseguidor, azotado, encadenado, encarcelado y naufragado, comparándose a una madre amorosa. La tosquedad ha dado paso al amor y al afecto. San Pablo era gentil, pero también serio.

Los grandes santos y nuestros papas recientes han exhibido estas mismas características y virtudes. Fijese en los viajes de Juventud Mundial de San Juan Pablo II. Recuerde las profundas enseñanzas y el liderazgo del Papa Benedicto. Mire la humilde presencia del Papa Francisco.

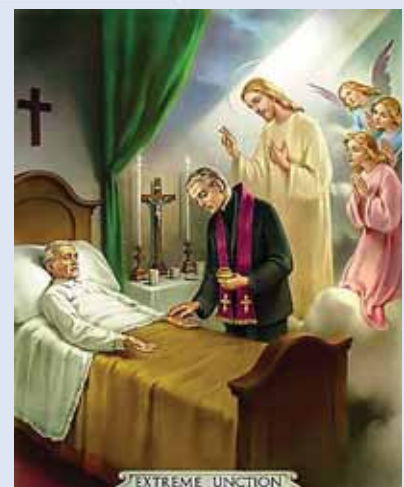
Todos ellos nos piden que tomemos no sólo la palabra de Dios sino también el ejemplo que nos dieron, ya que ese mismo Espíritu está verdaderamente trabajando, especialmente cuando encontramos que una enseñanza es particularmente desafiante y difícil.

Sin duda, los papas mencionados e incluido San Juan XXIII, fueron gentiles guiando a la iglesia a través de tiempos tumultuosos. Damos gracias a Dios por habérmolos dado.

**PRAY FOR THE INFIRMED / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

**© God, your Son accepted our sufferings to teach us the virtue of patience in human illness. Hear the prayers we offer for our sick brothers and sisters. May all who suffer pain, illness or disease realize that they are chosen to be saints, and know that they are joined to Christ in his suffering for the salvation of the world, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.**

*Anthony Imperatrice, Angela Patti, Donna Patti, Rev. Phil Tran, Paul E. Williams, Jolanta Niec, Oscar Valencia, Gerard Mulcahy, Jose Quezada, Gertrude Wtulich, Arthur Bradshaw, Santiago Cruz, Jr., Michael Kelley, Susan Rondinone, Ronald Tyler, Fredy Farcier, Marcos Farcier, Ana Akyjiaafosuaa, Christian Goodwin, Mark Brendan Mangino, Timothy O'Brien, Giovanna Parente, William Pelcer, Mary Raffaeli, Christopher Roser, Evelyn Sapienza, Margaret Yurus, Virgilio Abellanos, Ronald Altro, Rev. Luke Guastella, and William Pisano, Dennis Daria, Giovanna Parente, Francis Walsh, Lillian Tomovich, and Patrick Wolf.*



EXTREME UNCTION

## Catechesis for This Week / Categeusis Por Esta Semana

### GOD AND HIS PERFECTIONS / DIOS Y SUS PERFECCIONES

from the *Baltimore Catechism* / del *Catecismo de Baltimore*

"I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth ...!" / "Creo en Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra ..."

#### Are Catholics encouraged by the Church to read the Bible?

Yes; Catholics are encouraged by the Church to read the Bible, especially the Gospels, which tell about the earthly life of Jesus Christ, the Son of God made man.

#### What is the chief message of the New Testament?

The chief message of the New Testament is the joyful announcement of our salvation through Jesus Christ.

*These things are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing, you may have life in His name. (John 20:31)*

#### What is Divine Tradition?

Divine Tradition is the unwritten word of God – that is, truths revealed by God, though not written in the Bible, and given to the Church through word of mouth by Jesus Christ or by the apostles under the inspiration of the Holy Ghost.

#### Has Divine Tradition ever been committed to writing?

Divine Tradition has been committed to writing, especially by saintly writers called Fathers, who lived in the early centuries but were not inspired, as were those who wrote the Bible.

#### Has Divine Tradition the same force as the Bible?

Yes; Divine Tradition has the same force as the Bible, since it too contains God's revelation to men.

#### By what kind of act do we believe the doctrines contained in the Bible and in Divine Tradition?

We believe the doctrines contained in the Bible and Divine Tradition by an act of divine faith, which means that we accept them on the authority of God, who can neither deceive nor be deceived.

#### ¿La Iglesia recomienda que los católicos lean la Biblia?

Sí; La Iglesia alienta a los católicos a leer la Biblia, especialmente los Evangelios, que hablan de la vida terrenal de Jesucristo, el Hijo de Dios hecho hombre.

#### ¿Cuál es el mensaje principal del Nuevo Testamento?

El mensaje principal del Nuevo Testamento es el anuncio gozoso de nuestra salvación a través de Jesucristo.

*Estas cosas están escritas para que puedas creer que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y que creyendo, puedes tener vida en Su nombre. (Juan 20:31)*

#### ¿Qué es la Tradición Divina?

La Tradición divina es la palabra de Dios no escrita, es decir, las verdades reveladas por Dios, aunque no están escritas en la Biblia y entregadas a la Iglesia por boca de Jesucristo o de los apóstoles bajo la inspiración del Espíritu Santo.

#### ¿Alguna vez la Divina Tradición se ha comprometido a escribir?

La Tradición Divina se ha comprometido a escribir, especialmente por escritores santos llamados Padres, que vivieron en los primeros siglos pero no fueron inspirados, como lo fueron aquellos que escribieron la Biblia.

#### ¿Tiene la tradición divina la misma fuerza que la Biblia?

Sí; La tradición divina tiene la misma fuerza que la Biblia, ya que también contiene la revelación de Dios a los hombres.

#### ¿Con qué tipo de acto creemos las doctrinas contenidas en la Biblia y en la Tradición divina?

Creemos en las doctrinas contenidas en la Biblia y en la Tradición divina por un acto de fe divina, lo que significa que las aceptamos bajo la autoridad de Dios, que no puede engañar ni engañar.

### PRAY FOR VOCATIONS / OREMOS POR VOCACIONES



© Holy Spirit, Spirit of wisdom and divine love, impart Your knowledge, understanding, and counsel to youth that they may know the vocation wherein they can best serve God. Give them courage and strength to follow God's holy will. Guide their uncertain steps, strengthen their resolutions, shield their chastity, fashion their minds, conquer their hearts, and lead them to the vineyards where they will labor in God's holy service. Amen.



**LANDSCAPING AROUND ST. MARY'S CHURCH**

On the afternoon of Sunday, November 19, we will plant flowers, bushes, and trees around our church to give it a fresh and lively appearance. The plants, also, will be very easy to maintain for many years to come. Parishioners and friends of the parish are asked to participate in our planting and beautification project by lending a hand and/or purchasing flowers, bushes, and trees. Additional details and instructions will be made available in the future. Thank you, in advance, for your help and participation.

**CLEANING VOLUNTEERS**

Our parish needs volunteers to clean the church during the week. Several teams of cleaners are needed. The more we are, the faster we finish, the more fun the activity, the better the church looks and smells! To volunteer your time, please, call Mr. James Foote at (845) 594-3041 (English) or Mr. Agustin Luis at (845) 232-8320 (Spanish).

**PAISAJE ALREDEDOR DE ST. MARY'S CHURCH**

En la tarde del domingo 19 de noviembre, plantaremos flores, arbustos y árboles alrededor de nuestra iglesia para darle una apariencia fresca y viva. Las plantas, también, serán muy fáciles de mantener durante muchos años por venir. A los feligreses y amigos de la parroquia se les pide que participen en nuestro proyecto de plantación y embellecimiento al echar una mano y / o comprar flores, arbustos y árboles. En el futuro, estarán disponibles más detalles e instrucciones. Gracias, de antemano, por su ayuda y participación.

**VOLUNTARIOS DE LIMPIEZA**

Nuestra parroquia necesita voluntarios para limpiar la iglesia durante la semana. Se necesitan varios equipos de limpieza. ¡Cuanto más seamos, más rápido terminaremos, más divertida será la actividad, mejor será la apariencia y olor de la iglesia! Para ser voluntario, por favor, llame al Sr. James Foote al (845) 594-3041 (inglés) o al Sr. Agustín Luis al (845) 232-8320 (español).

**Congratulations to our children who were baptized  
at the Church of St. Mary-St. Joseph during the month of October!**

**God bless our children and their parents!**

*Lillyann Marie Cassels  
Mason Thomas Cassels  
Joaquin Enrique Del Razo  
Kaylamarie Ann Glock  
Alison Daniella Hernandez Agustin  
Matthew Jesus Lavariega Castellanos  
Yamilet Antonio Lopez  
Sherlyn Luis Lara  
Mark Brendan Mangino  
Anali Martinez Hernandez  
Linda Jazmin Sumano Fabian  
Gisell Azucena Vicente*



**Felicidades a nuestros hijos que fueron bautizados  
en la Iglesia de St. Mary-St. Joseph durante el mes de octubre!**

**¡Que Dios bendiga a nuestros hijos ya sus padres!**

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today

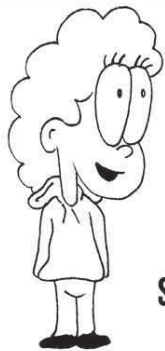
Thirty-first Sunday in Ordinary Time | Matthew 23:1-12

Jesus told the people to listen to the good things the Pharisees say, but do not follow their example. They do not practice what they preach. The greatest on earth are those who serve others.

©2017 Bon Venture Services, LLC

**"Whoever exalts himself shall be humbled;  
but whoever humbles himself shall be exalted."**

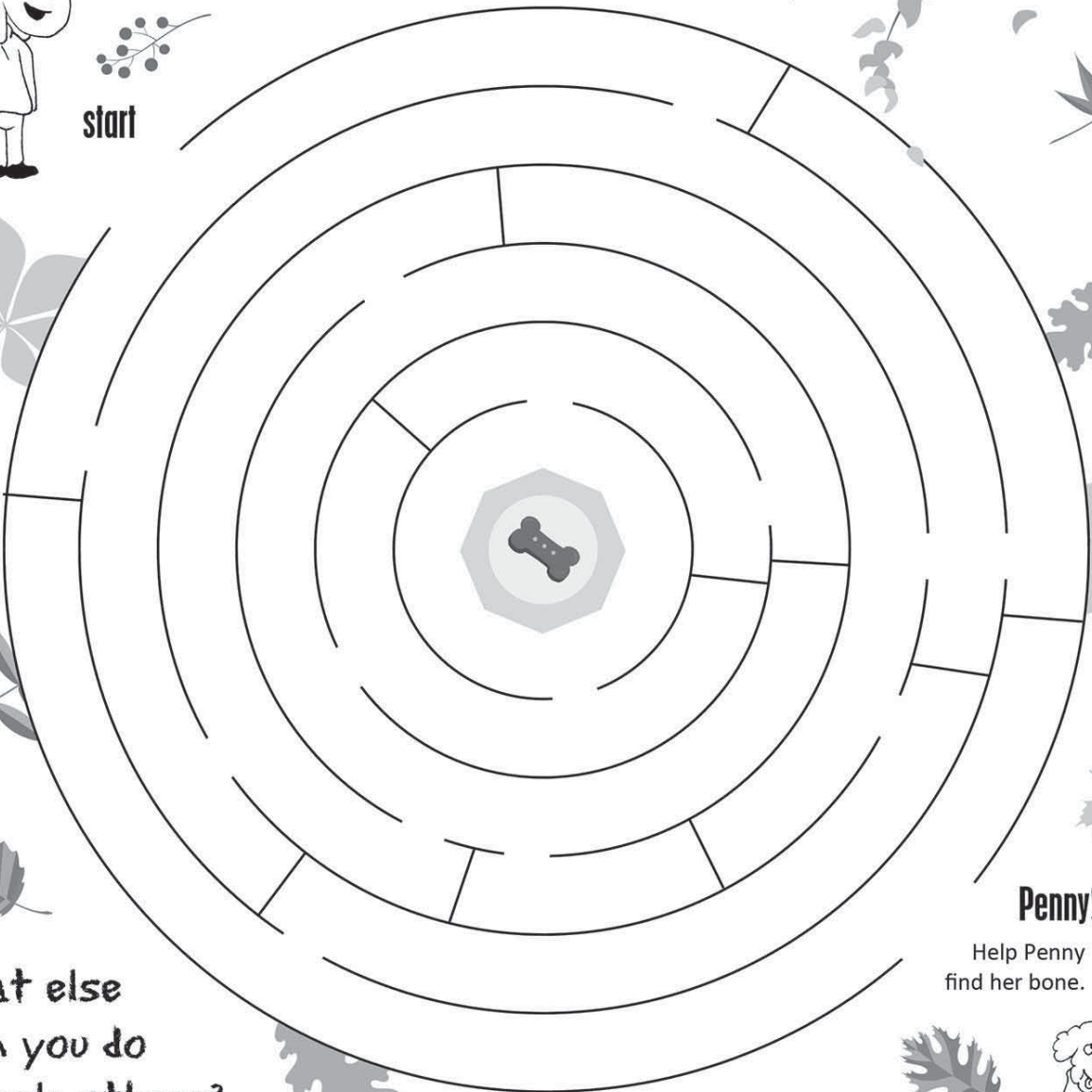
Mt 23:12



Penny,  
where  
are you!

**Help Honey find  
Penny who is lost.**

start



**What else  
can you do  
to help others?**

**Penny!**  
Help Penny  
find her bone.



**McHoul**  
FUNERAL HOME, INC.  
~ Since 1966 ~

Hablamos Español  
Four Generations  
of Our Family  
Dedicated To  
Serving Your Family

845-221-2000  
www.mchoulfuneralhome.com



**Joseph J. Darrow, Sr.**  
**Funeral Home, Inc.**  
**& Monuments**

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~

**845-452-1840**

39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.  
**darrowfuneralhome.org**

**55 DINNER**

**Mexican & American Food**

~ Open 7am to 10pm Every Day ~

**845-204-9292** Catering Available

**McNIFF**

**Real Estate, LTD.**

Edwin J. McNiff, Jr.

Parishioner

**473-4240**

**JOHN N. LUCAS**

**And Son**

BONDED LOCKSMITH

Keys Made · Locks Changed · Sales  
Commercial & Home Locks Sales & Service  
113 N. CLINTON STREET · 471-2150

Complete Auto Repair Since 2003

**William Auto**

Sales and Service

**845-473-2554**

39 Thompson Street · Poughkeepsie

**Support Our  
ADVERTISERS**

*They Support  
Our Parish*

**YOUR AD HERE!**

Text BVAD to 71441  
for more information!



**MID-HUDSON  
CIVIC CENTER**



**Open Year Round!**

Hockey · Ice Skating · Lessons  
Birthday Parties · Camps  
Theatre Programs

McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center

14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie · 845-454-5800

www.MidHudsonCivicCenter.org

Ice Time Sports Complex

21 Lakeside Road · Newburgh · 845-567-0005

www.IceTimeSports.org



**Timothy P. Doyle**  
*Funeral Home Inc.*

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603

PHONE: (845) 452-0460

FAX: (845) 452-8601

Timothy P. Doyle  
Funeral Director



**CORBALLY, GARTLAND  
AND RAPPLEYEA, LLP**

Attorneys at Law

www.cgrlaw.com

845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545  
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601



**CatholicMatch**  
New York

CatholicMatch.com/NYsingles

**GOD  
BLESS  
AMERICA**

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,  
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



**American  
Red Cross**



**Wm. G. Miller & Son  
Funeral Home, Inc.**

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling  
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated  
www.WMGMillerFuneralHome.com

371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

**PARMELE, AUCHMOODY  
& SCHOONMAKER  
FUNERAL HOME**

MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.

110 Fulton Ave., Poughkeepsie

(845) 452-0790 · (845) 452-1680

www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

Are the people  
sitting in the pew  
behind you aware  
of your business?

Are you looking for a good  
ROI on advertising?

Call me after Mass  
and I will let you  
know about Church  
Bulletin advertising.

John Schlick  
845-490-0096